



Join News

😊 にほんご ようせいこうざ あんない じょうえつしいたくじぎょう 日本語ボランティア養成講座のご案内 (上越市委託事業)

週に4回開催している生活日本語教室で、外国人市民に日本語を教えるボランティアを養成する講座です。講座受講後、スタッフとして一緒に楽しく活動しませんか？

日時：9月7日(火)、9月8日(水)、9月10日(金)、9月11日(土) 10:00~11:30
9月9日(木) 17:30~19:00

会場：市民プラザ会議室 ※10日(金)のみ直江津学びの交流館

定員：15名(5回とも参加できる方を優先)

参加費：受講料2,500円、資料代500円

締切：8月31日(火)



😊 つうやく まな き そ こうざ あんない じょうえつしいたくじぎょう 通訳について学ぶ基礎講座のご案内 (上越市委託事業)

あなたの言語力を活かしませんか？通訳について一緒に勉強する講座です。

会場：上越市市民プラザ 各会議室

費用：3,000円(参加費1,000円、資料代2,000円)

対象：母語が英語、中国語、韓国語以外の外国人の方

持物：筆記用具、電子辞書(スマートフォン、紙の辞書でもOK)

締切：9月21日(水)



	にちじ 日時	ないよう 内容	こうし 講師
1	9月25日(土) 13:30~16:30	【講習会】通訳にとって必要な心構えとは ※Zoomでのオンライン講座です、講師は リモート出演、参加者は会場集合です。	(公財)兵庫県国際交流協会 通訳相談員 村松紀子先生
2	10月2日(土) 10:00~12:00	【勉強会】災害時の備えと対応について①	じょうえつしやくしょ 上越市役所 職員
3	10月16日(土) 10:00~12:00	【勉強会】災害時の備えと対応について②	じょうえつしやくしょ 上越市役所 職員
4	11月6日(土) 10:00~12:00	【通訳演習】実技・演習(災害編)	

JOIN法人・団体会員(敬称略)

- ・(株)エム・アイ・ディ ジャパン・三井企画株式会社・(有)アド・プリント・(有)石倉製麺所
- ・有限会社 上村商事・株式会社 HMS ユナイテッド・(株)エコシステム・(株)エヌ・エス・アイ
- ・(株)MAC・(株)大島組・(株)樫野商店・株式会社 勝島経営研究所・華人株式会社・かみえちごPネット
- 協同組合・共栄電工(株)高田工場・(株)経営ブレインサポートセンター・在日本大韓民国民団上越支部
- ・(株)サトコウ・沢井ハウジング(株)



こくさいこうりゅう

ようせいこうざ

あんない

じょうえつし たくじぎょう

国際交流ボランティア養成講座のご案内（上越市委託事業）

イベントと一緒に企画・実行するボランティアを養成する講座です。「国際交流に興味があるけど何をすればいいのかわからない。外国語もできないし…」と悩んでためらっている方！
講座を受講して、ボランティアの心得を学び、JOINの活動に参加してみませんか？

会場：上越市市民プラザ2階 国際交流センター

参加費：無料

定員：10名（4回とも参加できる方を優先）

締切：9月22日(水)



日時		講座内容
1	9月27日(月)	9:30-11:30 国際交流協会の事業紹介、過去のイベントの紹介
2	10月4日(月)	9:30-11:30 自主企画（イベント）の検討 ※11月以降に実際にイベントを実施します
3	10月11日(月)	9:30-11:30 各自が企画したイベントのアイデアを出し合う
4	10月18日(月)	9:30-10:30 ・海外ボランティア経験談発表(JICA シニア海外ボランティア協力隊員：小林孝夫さんによるコロンビアでの経験談の発表)
		10:30-11:30 ・イベントに向けて話し合い

**進学ガイダンス**

おうちのかたへ学校や進路で心配はありませんか？ぜひ！教えます。なんでも相談してください。
こどもたちへ高校や将来について いっしょに考えましょう！学校のこと、友達のこと、心配なことがあつたら なんでも相談してね

日時：8月29日(日)

集合：13:50

会場：創作活動室

(市民プラザ2階)

参加費：無料

※中国語 英語 タガログ語の通訳

13:50 集合 受付

14:00 開会

14:05 高校のはなし、将来のはなし

【おうちのひと】

- ・高校のはなし（学校教育課 東條善夫先生）
- ・なんでも質問、なんでも相談

プログラム

【こどもたち】

- ・高校のはなし
- ・将来のはなし
- ・先輩のはなし
- ・なんでも質問、なんでも相談

15:30 開会

**英語ビギナーズしゃべり場(第1・第3火曜日実施)について**

吉川憲一さんが担当していたビギナーズは5月で終了しましたが、上越教育大学の大学生達がビギナーズを引き継ぐことになりました！在学期間中のみの開催になりますが、7月にお試しを行い、9月から実施する予定です。開催時間は第1・第3火曜日の19時～20時です。詳しくは4ページ目をご確認ください！

英語しゃべり場 会場：国際交流センター

参加費、申込みは不要ですが、会員登録が必要です。

- ・第1火曜日 19:00～20:00（対象：初心者）※8月休み
- ・第2火曜日 19:00～20:00（対象：どなたでも）
- ・第3火曜日 11:30～12:30（対象：初心者）※8月休み
- ・第3火曜日 19:00～20:00（対象：初心者）※8月休み
- ・第4火曜日 19:00～20:00（対象：どなたでも）

ドイツ語歓談会

オリンピック・パラリンピック推進室と共催で開催しています。

参加費、申込み、会員登録不要。

- ・第2水曜日 19:00～20:30
 - ・第4水曜日 19:00～20:30
- 会場：市民プラザ会議室



そうかいほうこく 総会報告

6月11日(金)に開催予定だった総会は、書面決議になりました。結果については以下のとおりです。

公益社団法人 上越国際交流協会 令和3年度総会決議結果

1、議案

第1号議案	2020年度 事業報告	賛成(39)	反対(0)
第2号議案	2020年度 決算報告(監査報告)	賛成(39)	反対(0)
第3号議案	外国人会員の会費の見直しについて	賛成(39)	反対(0)

2、結果 すべての議案について、過半数の賛成をもって原案通り可決されました。



2022年度から外国人会員の会費が 2,000円になります。

JOINの年会費は今まで日本人2,000円、外国人1,000円でしたが、来年度から一律2,000円に変更になります。「外国人支援」が中心だった JOINの事業が、「ともに活動する」多文化共生事業に変わりつつあることから、公平にすべきであるという考えに基づいてのことです。



頸城区でのお試し日本語教室

上越市から委託を受けて開催している生活日本語教室を、来年度から形を変えて実施していくことになりました。その一環として、まず「日本語教室が外国人の多い地域に出向き、地域の人にも関わってもらおう！」という主旨のもと、頸城区でお試し教室を実施しました。7月25日(日)に第1回目を実施しましたが、ボランティアとして集まった方がなんと18名でした！皆さんありがとうございました！

ただ、20名以上参加する筈だった学習者が当日5名以下だったため、ボランティアの皆さんに活躍の場をあまり提供することができませんでした。普段から、学習者の出欠の確認が難しいという課題があります。今回のお試し教室でも新たに
見えた課題がありましたが、地域の方が「外国の人と交流したい」と思っている様子が伺えた事は大きな収穫でもありました。

7月30日(金)に、同じく頸城区で第2回目を行う予定です。2回目の様子については、次回の JOINNEWS でまたご報告します！



お試しビギナースシャベリ場

7月6日(火)、7月20日(火)にお試しでビギナースシャベリ場を開催しました。上越教育大学の学生達が ALT を招いて色々な企画を用意し、新しいシャベリ場を盛り上げてくれました！初心者でもあまり緊張せずに話せる雰囲気になっており、終始楽しそうに会話が弾んでいました。短時間ごとに話す相手を交代したりと、会話の瞬発力を上げるような工夫が随所に見られました。皆、どんどん英語が上手くなりそうです！今後の展開が楽しみです！



JOIN法人・団体会員(敬称略)

- ・社団法人 上越医師会・上越公務員・情報ビジネス専門学校・上越観光コンベンション協会・社団法人 上越歯科医師会・上越市建設業協会・株式会社 上越シビックサービス・上越商工会議所・(株)上越メンテナンス・(株)上越ロードサービス・食堂まちや・清華ファミリークリニック・社会保険労務士 仙名事務所
- ・(株)大昭商事・太平洋精機株式会社・大和電建(株)・高助合名会社・田辺建設(株)・地域安全活動上越地区国際交流企業連絡協議会・株式会社 富寿グループ・新潟日報 上越支社・(公財)新潟県国際交流協会
- ・(株)バランシングロック・(有)彦坂オフィスサービス・飛田テック(株)・平安セシモニー株式会社
- ・(株)北陸クレーン・(株)ホテルハイマート・株式会社ヨコタオートコーポレーション
- ・(株)米山カントリークラブ



今回は、今後ビギナーズ英語しゃべり場を担当する飯田雄輝さんをご紹介します！

「挑戦することの大切さ」

皆さんこんにちは！上越教育大学大学院保健体育コースの飯田雄輝です。私は今、第一、第三火曜日に行われているビギナーズしゃべり場の運営を行なっています。保健体育の教員を目指している私がなぜこのしゃべり場に通っているのか、その経緯を少しお話しします。

私は母の影響で昔から海外に興味があり、いつか留学をしてみたいとずっと思っていました。留学への思いがあれながら、英語という壁に長い間ぶつかっていました。克服しないといけないと思っていた所に、しゃべり場の案内を見つけました。私はすぐに連絡をして、去年の9月からしゃべり場に通い始めました。このしゃべり場に通ったことで私の中で大きく変化したことがあります。それは、「失敗が怖くなくなった事」です。

人は何か新しいことを始める時に「失敗したらどうしよう」と考えてしまいがちです。私もずっとそうでした。ですが、本当の失敗というのは挑戦してできなかったことではなく、挑戦しなかったことだと私は思いました。そして、挑戦することで必ず成長するということも実感しました。しゃべり場に通ってから英語ができないと思い込んでいた自分から、今は外国の方にも自分から話しかけることができるようになりました。一年前の自分ではここまで成長できるとは思いませんでした。しゃべり場を通して確実に自信ができました。今回の運営という事も、不安な気持ちでいっぱいですが、挑戦することで必ず得るものがあり、成長できると思っています。

最後になりますが、今回の第一、第三火曜日のビギナーズしゃべり場は英語を通してコミュニティを広げ、参加者全員が成長できる場になればいいと思っています。私以外にも四名のメンバーが今回のビギナーズしゃべり場の運営をしてくれています。英語ができる、できないは関係ありません！少しでも興味があれば一度足を運んでみてください！



運営チーム：右から笠間さん、福本さん、寺澤さん、鷺森さん、そして飯田さんです！

😊 飯田さんありがとうございました！ビギナーズしゃべり場は8月はお休みし、9月から開催します！
「英語を話してみたい」「英語で交流してみたい」と思った方、是非お気軽にご参加ください！

JOIN会員募集中！

JOINの仲間になりませんか？入会は随時受け付けています！

年会費 ● 日本人…2,000円 ● 外国人…1,000円 ● 法人、団体…10,000円

※2022年3月まで

公益社団法人 上越国際交流協会

〒943-0821 新潟県上越市土橋 1914-3 上越市市民プラザ 2階

TEL : 025-527-3615 FAX : 025-522-8240

HP : <http://www.join-web.net/> E-mail : join@valley.ne.jp

平日 9:00 ~ 18:00 (第3水曜日休み) 土曜日・日曜日・祝日・年末年始は休みです